

**COURSE DATA****Data Subject**

Code	35760
Name	Literature and culture in the Arabic language 1
Cycle	Grade
ECTS Credits	6.0
Academic year	2019 - 2020

Study (s)

Degree	Center	Acad. year	Period
1000 - Degree in English Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1001 - Degree in Catalan Studies	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1002 - Degree in Classical Philology	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	Faculty of Philology, Translation and Communication	3	Second term

Subject-matter

Degree	Subject-matter	Character
1000 - Degree in English Studies	19 - Minor in Arabic language and literature	Optional
1001 - Degree in Catalan Studies	30 - Minor in Arabic	Optional
1002 - Degree in Classical Philology	32 - Minor in Arabic	Optional
1003 - Degree in Hispanic Studies, Spanish Language and Literature	37 - Minor in Arabic	Optional
1008 - Degree in Modern Languages and Literatures	21 - Minor in Arabic language and literature	Optional



Coordination

Name

LABARTA GOMEZ, ANA MARIA

VEGLISON ELIAS DE MOLINS, JOSEFINA

Department

140 - Catalan

140 - Catalan

SUMMARY

Introducción a los textos literarios escritos en árabe en su marco cultural y proporcionar conocimientos de obras, autores y movimientos representativos de la literatura escrita en esta lengua y de la influencia ejercida en las literaturas y pensamiento occidentales.

La estrecha vinculación entre la literatura árabe y la religión musulmana obliga a una necesaria y constante referencia, no sólo en época medieval, sobre todo en el momento actual en que los medios de comunicación acentúan las diferencias con unos estereotipos forjados en los siglos XIX i XX, llenos de prejuicios.

Más información: guía docente en castellano.

PREVIOUS KNOWLEDGE

Relationship to other subjects of the same degree

There are no specified enrollment restrictions with other subjects of the curriculum.

Other requirements

OUTCOMES

1008 - Degree in Modern Languages and Literatures

-
-

LEARNING OUTCOMES

English version is not available



DESCRIPTION OF CONTENTS

1. El hecho literario y cultural en torno al Islam

La tradición profética y su transmisión. La Sunna. La religión: principios generales, ritos y fiestas. Sufismo: los grandes sufíes medievales y su influencia en el mundo cristiano (Llull, Dante, San Juan de la Cruz). Influencias y proyección en la poesía árabe contemporánea (Adonis, al-Bayati).

2. Geografía del mundo árabe y el mundo islámico. La literatura medieval de viajes

Geografía del mundo árabe y del mundo islámico. Inicios y desarrollo de la literatura de viajes (rila) medieval y sus principales autores (Ibn Yubayr de Valencia, Ibn Baua).

3. Continuidad de la literatura medieval de viajes en el diario de viajes moderno

La literatura de viajes en la Nahda y el siglo XX. Visión que ofrecen los viajeros árabes a su llegada a Europa. El viaje a al-Andalus y su lectura política. Estudio de sus principales autores.

4. Narrativa árabe y literaturas europeas

La narrativa árabe medieval, orígenes e influencias en la narrativa medieval europea (Calila y Dimna, Sendebat, Barlaam). Elementos de las literaturas clásicas e indoeuropeas en la narrativa árabe y su influencia en el Occidente cristiano.

5. Literatura árabe de expresión no-árabe

Literatura árabe de expresión no-árabe desde la Escuela de América hasta nuestros días. Autores de los países árabes que escriben en francés y otras lenguas.

6. Literatura representada

Literatura representada. De la transmisión oral a los medios de comunicación de masas. El rawi. El teatro de sombras. El teatro contemporáneo: autores y obras. La industria del cine y la TV

**WORKLOAD**

ACTIVITY	Hours	% To be attended
Theory classes	60,00	100
Development of individual work	12,00	0
Study and independent work	50,00	0
Readings supplementary material	8,00	0
Preparation of evaluation activities	8,00	0
Preparing lectures	12,00	0
TOTAL	150,00	

TEACHING METHODOLOGY**English version is not available****EVALUATION****English version is not available****REFERENCES****Basic**

- El Corán. Trad. Juan Vernet. Nuevas ediciones de bolsillo, 2006.
- Maillo Salgado, Felipe, Vocabulario básico de Historia del Islam, Madrid, Akal 1987.
- Martínez Montávez, Pedro. Al-Andalus, España en la literatura árabe contemporánea: la casa del pasado, Málaga 1992.

ADDENDUM COVID-19**This addendum will only be activated if the health situation requires so and with the prior agreement of the Governing Council****1. Contenidos**

Se reducen los contenidos inicialmente recogidos en la guía docente seleccionando los conceptos indispensables para adquirir las competencias



Se han priorizado los siguientes contenidos:

Bloque V: Literatura árabe de expresión no árabe:

- a. Literatura árabe de expresión no árabe.
- c. Autores de países árabes que escriben en francés y otras lenguas

Bloque VI: Literatura representada:

- a. De la transmisión oral a los medios de comunicación de masas.
- e. La industria del cine y la TV.

La formación no presencial impide impartir los siguientes contenidos, por lo que no se impartirán de forma online:

Bloque V: Literatura árabe de expresión no árabe:

- b. De la Escuela de América hasta nuestros días

Bloque VI: Literatura representada:

- b. El Rawi.
- c. El teatro de sombras.
- d. Teatro contemporáneo: autores y obras.

2. Volumen de trabajo y planificación temporal de la docencia

No se mantienen los horarios, se ha dado libertad al estudiante para realizar las actividades programadas de acuerdo con su propia programación.

3. Metodología docente

Se utilizará para ello las herramientas necesarias que proporciona el Aula Virtual y que aconseja la UV para la enseñanza virtual:

-Se sustituye la clase presencial por las transparencias locutadas asíncronas, mediante la creación de powerpoints locutados que se subirán al Aula Virtual.

-Subida al Aula Virtual de los materiales de apoyo teóricos (textos, apuntes, vídeos). Son los mismos materiales previstos en la guía original para la docencia presencial.

-Propuesta de actividades mediante la opción de 'tarea' del Aula Virtual con resolución de dudas por el sistema de tutorías establecido y presentación de la solución correcta mediante videoconferencia a través de BB Collaborate.

En cuanto a las tutorías, se ha ampliado el número de horas de tutorías virtuales, que pasa a ser de lunes a viernes, de 9.00h a 14.00h., para estar disponible para el alumnado para cualquier duda que pueda surgirle y estar a su disposición en ese horario. El medio utilizado es el email institucional y BB Collaborate para tutorías videoconferenciadas síncronas.



4. Evaluación

Antes:

25%: Evaluación continua (Trabajo teórico (15%) y Comentarios de textos (10%))

75%: Evaluación final / Examen

Ahora:

Incremento del peso en la nota final de la evaluación continua, que es del 25% en la guía docente, a un 100%, quedando distribuido de la siguiente forma:

-Mantenimiento de las notas resultantes de la evaluación continua obtenidas antes de la entrada en vigor del estado de alarma (25%: Evaluación continua (Trabajo de clase (15%) y comentarios de texto (10%)) para los Bloques temáticos I,II y III)

-30%: Comentario crítico individual del Bloque temático IV

-45%: Trabajo personal dirigido de los bloques V y VI consistente en una lectura obligatoria (a elegir entre varias propuestas) para la realización de una reseña crítica con preguntas dirigidas por el profesor.

La suma de las 3 partes de evaluación continua (25%+30%+45%) da el 100% total de la evaluación de la asignatura)

La evaluación es tanto para la 1ª como la 2ª convocatoria. Todas las actividades son recuperables para la 2ª convocatoria.

5. Bibliografía

Se mantienen las referencias bibliográficas básicas contenidas en la guía docente. Se añaden otras específicas previstas en la bibliografía aconsejada a través del Aula Virtual que se han dado a lo largo de las clases antes del estado de alarma para la totalidad del curso, y que se pueden consultar la mayoría vía online o a través de materiales propios elaborados por el profesor:

-Amstrong, Kareen, Mahoma: biografía del profeta, Barcelona: Tusquets, 2017.

-Bell, R. y Montgomery Watt, W. Introducción al Corán. Ed. Encuentro, 2006.

-González, Emilio. La palabra descendida. Un acercamiento al Corán, Oviedo: ed. Nobel, 2002.

-Montgomery Watt, W., Mahoma, profeta y hombre de estado, Barcelona: Melusina, 2004.



-
- Adonis. Sufismo y surrealismo. Ediciones del Oriente y del Mediterráneo, 2008.
 - Corbin, Henry. Historia de la filosofía islámica. Madrid: Trotta, 2000.
 - Cruz Hernández, Miguel. Historia del pensamiento en el mundo islámico. 1. Desde los orígenes hasta el siglo XII en Oriente. Madrid: Ed. Alianza, 1996
 - Esteve de llobet, María Dolores. “Confluencias estético-religiosas entre la ascética islámica (sufismo) y la mística y ascética de tradición judeo-cristiana”, Actas del VI Simposio de la Sociedad de Literatura General y Comparada (Granada, 13, 14 y 15 de marzo de 1986), Granada, 1989, pp. 44-52.
 - Sohravardi, Sihaboddin Yahya. El encuentro con el ángel. Tres relatos visionarios comentados y anotados por Henry Corbin. Madrid: ed. Trotta, 2002.
 - Vernet, Juan. Literatura árabe. Barcelona: Quaderns Crema, 2002.
 - Ibn ʿYubayr. A través del Oriente. El siglo XII ante los ojos, Felipe MAÍLLO SALGADO (introd. trad. esp., notas). Barcelona, ed. del Serbal, 1988.
 - Ibn Battuta, A través del Islam. Madrid: Alianza Editorial, 1997.
 - Galmés de Fuentes, Álvaro. La épica románica y la tradición árabe. Madrid, ed. Gredos, 2002.
 - Mernissi, Fatema, L’Amour dans les pays musulmans. A Travers le miroir des textes anciens. Casablanca: Éd. Fennec, 2017.
 - Mernissi, Fatema. Sueños en el umbral. Barcelona: Ediciones B, 2013.
 - Maalouf, Amin. Identidades asesinas.
 - Maalouf, Amin. El naufragio de las civilizaciones. Madrid: Alianza editorial, 2019.
 - Paradela, Nieves. El otro laberinto español. Viajeros árabes a España entre el siglo XVII y 1936. Madrid: Siglo XXI, 2005.
-